

五、揚子江航行問題
南支米英要求

附、珠江航行問題及內河航行問題

0265

REEL No. A-0229

0148

アジア歴史資料センター

(一)揚子江航行問題

外務省

(日本標準規格B5)

0268

第五 揚子江航行問題ニ關スル米英ノ要求(昭和十四年十二月十八日我方ノ揚子江開放ニ關スル聲明迄)

「附」 珠江開放問題及内河航行問題

外務省

(日本標準規格B5)

0267

昭和12 三二一〇七 暗 上海 十二月九日後發

本省 九日夜着

廣田外務大臣

岡本總領事

第二五八〇號

當方陸海軍話合ノ結果揚子江沿岸所在ノ各國船舶、車輛ニ對シ一般警告ヲ與ヘ置クコト必要ト認メタルニ依リ別電第二五八一號ノ趣旨ノ書物ヲ日本軍ノ意嚮トシテ九日外交團及領事團ヘ通報シ置ケリ一原文郵送ス

尙右通報ヲ爲シタル後ニ於テモ第三國ノ船舶、車輛ト認メラルモノニ對シテハ之ヲ尊重スル様嚴ニ指令方陸海軍ト協議濟本電別電ト共ニ北平、天津ヘ轉電セリ

(日本標準規格B5)

0269

昭和12 三二一〇八 暗 上海 十二月九日後發

本省 九日夜着

廣田外務大臣

岡本總領事

第二五八一號(別電)

日本軍ハ從來第三國ノ權益ヲ尊重スルノ主義ヲ堅持シ來レルモ支那側ニ於テ故意ニ第三國ノ權益ニ近接セル地點ニ軍事施設ヲ設ケ又ハ其ノ附近ニ於テ軍事行動ヲ爲ス爲我方モ對策上之ニ應セサルヲ得ス其ノ結果第三國ノ財産(「インタレスト」)カ不測ノ迷(惑)ヲ蒙リタルコト一再ナラサリシハ既ニ周知ノ事實ナリ然ル處目下戰局ノ擴大ニ伴ヒ揚子江沿岸各地ニ於テ日支兩軍交戦ヲ見ツツアル處各國側ニ於テモ國有ト私有タルトヲ問ハス其ノ船舶車輛ヲ支那軍隊及支那軍軍事施設等ヨリ遠サケ交戦地域外ニ移轉シ以テ軍ノ第三國財産ヲ損傷セサラントスル努力ニ協力セラル様切望ニ堪エス日本軍ニ於テハ如何ナル場合ニ於テモ戰場附近ニ散在スル第三國ノ船舶車輛

(日本標準規格B5)

0270

ヲ尊重スヘキコト勿論ナルモ各國側ヨリ前述ノ如キ協力ナキニ於テハ各國ノ船舶車輛ニ對シ其ノ安定ヲ保障シ得ス依テ起ルヘキ結果ニ對シ責任ヲ取り得（ザ）ルモノトス
北平、天津へ轉電セリ

(日本標準規格B5)

0271

外務省

昭和12 三三一六二 暗 上海 十二月十九日後發
本省 十九日夜着

廣田外務大臣

岡本總領事

第二八〇五號

「ブーム」及敷設水雷等ノ爲下航シ得ス漢口ニ滞留シ居タル英國巡洋艦「ケープタウン」ハ今回漢口附近ノ外國人婦女子ヲ上海ニ連フ爲下航スルニ決シ漢口、九江間ノ新設「ブーム」ヲ通過シ得レハ二十一日頃南京着ノ豫定ナルカ我海軍ニ對シ途中航行ノ安全ニ關シ協力方申越セルニ依リ海軍ニ於テモ蕪湖下流ニ於テ掃海艇等ヲ附シ出來得ル限り便宜供與方取計フコトナレリ
其ノ際揚子江各地ニ滞留ヲ餘儀ナクセラレタル外國商船等（南昌飛行場ヨリ引揚ケタル伊國人約八十名ヲ九江ニテ收容シ下航スル同國船舶及瑞典船等ヲモ含ム）モ江際「ブーム」ノ吃水ノ許ス限りニ於テ同行ヲ許スコトナリ居レリ（了）

(日本標準規格B5)

0272

外務省

昭和十二年（一九三七年）十二月二十八日在京英國
大使覺書

英國大使ハ本國政府ノ訓令ニヨリ英國政府ハ揚子江上ニ於ケル同國
船舶航行ノ絕對自由ヲ主張スルモノナルニ付日本政府ノ注意ヲ喚起
ス

然レトモ英國政府ハ同江上ニ於テ自由ニ移動シ通商スルノ權利ヲ留
保スルト共ニ日本側當局ニ於テ或ル地域カ危險地帯トナル場合事前
ノ警告ヲ爲シ英國側責任當局ニ對シ英國國民及船舶カ安全保障ノ下ニ
集結セラルヘキ地帯ヲ指示セラレシコトヲ期待ス

第二

英國大使ハ日本海軍カ南京上流地方ヨリ上海ヘ下江セント欲スル第
三國船舶ニ對シ供與スヘキ援助ニ關シ十二月二十三日長谷川中將カ
外國先任海軍將校全部ニ對シ爲セル通告ニ付通報ヲ受ケタリ右援助
供與ニ附帶スヘキ二條件ノ内第二ノモノヲ記載セル別紙拔萃添附ス

(日本標準規格B5)

0273

外務省

米

米

「日本官憲トノ明確ナル了解ニ到達シタルニ非サレハ船舶ハ揚子江
航行ヲ越フヘシ」トノ要求ハ條理ニ合ハサル様見受ケラル右種要求
ハ危險地帯トノ關係ニ於テハ兎モ角本件ニ關スル本日附英國大使ノ
覺書ニ表示シアルカ如ク英國政府カ同國船舶航行ノ絕對自由ヲ主張
スル揚子江全船トノ關係ニ於テハ瞭解シ難シ

「船舶ハ自己ノ危險ニ於テ下江ス此ノ關係ニ於テ本官ハ上記ノ處置
ハ英國及伊國軍艦二隻ノ通行ニ際シ臨時ニ取計ヘルモノナレハ右ニ
ヨリ揚子江カ自由航行ニ開放セラレタルモノト瞭解シ居ラサル次第
ヲ明確ナラシメ度シ更ニ今尙同江ニ沿ヒ軍事行動及散逸支那兵ノ掃
蕩作樂繼續中ナレハ帝國海軍ハ當方トノ明白ナル瞭解アル場合ノ外
軍艦ヲ含ム外國船舶ハ揚子江航行ヲ越フヘキヲ希望ス」

(日本標準規格B5)

0274

外務省

昭和12 三四一〇八 暗 上海 十二月廿九日後發
本省 廿九日夜着

廣田外務大臣 岡本總領事

第二九二三號

貴電第一一四一號ニ關シ（揚子江航行ニ關スル英國大使申出ノ件）
豫テ江陰「ブーム」ノ爲下江出來ス揚子江各地ニ待機シ居リタル各
國商船鮮カラサリシカ海軍ニ於テ「ブーム」ヲ開鑿セシ後各國側ヨ
リ右商船ノ下航ニ對シ我海軍ノ諒解取付方申越セルモノ一再ナラサ
リシヲ以テ英伊軍艦下江（往電第二七八五號參照）ノ際同時ニ下江
セシムルコトニ話纏リ廿一日長谷川長官ヨリ當地英米伊司令長官ニ
對シ別電第二九二四號ノ公文ヲ送りタル處列國側ヨリ廿三日連名ニ
テ別電第二九二五號ノ通り回答越セリ右ニ依ルモ明カナルカ如ク英
國側ハ主義上譲リ難シトノ態度ヲ執ルモ之ハ當然ト認メラレ實際問
題トシテハ適當聯絡付ケ度キ意嚮アル次第ナリ何大使ノ申出ハ右ノ點

(H) 本標準規格B5)

0275

外務省

ヲ指摘相成ラハ自ラ釋然トスヘキモノト存ス尙英國側ノ態度ニ付テ
ハ往電第二八二九號參照アリ度シ
本電別電ト共ニ北平、天津へ轉電セリ
米、英へ轉電アリタシ

0276

(H) 本標準規格B5)

外務省

24104 Pyaku
Shanghai, Dec. 20th, p.m.,
Rec'd, Dec. 20th, p.m., 1937.

Gaimudaijin Tokyo,

No. 2924-1
No. 2924-2

I have pleasure of informing you that, in conjunction with arrangement recently made for passage down Yangtse River to Shanghai of H.M.S. Capetown and Italian ship Sandro Sandri, Japanese Navy is ready to render assistance to vessels of third Powers which are desirous of proceeding down stream from upper reaches of Hanking to Shanghai under following understanding: (1) Eight vessels will make one group and with our convoy proceed down once in every two or three days, (2) Vessels will come down at their own risk.

In this connection, I wish make it clearly understood that since above-mentioned arrangement is being made temporarily on occasion of passage of two, British and Italian, warships, it is not to be considered by this that Yangtse River is opened for free navigation. Moreover, in view of fact that mine-sweeping operation as well as mopping up operations of scattered Chinese

troops

0277

troops are still going on along river, it is desire of Japanese Navy that foreign vessels including warships will refrain from navigating Yangtse except when clear understanding is reached with us. (Over)

Okamoto

0278

24111 Ryaku

Shanghai, Dec. 29th, p.m.,

Rec'd, Dec. 29th, p.m., 1937.

Gaimudaijin Tokyo,

No. 2925-1

No. 2925-2

We have honour to acknowledge receipt of your letter of 21 December on subject of navigation on Yangtze River and wish to thank you for your assurance of assistance of Japanese Navy in convoying our shipping down river. We agree that such movement must be undertaken at risk of vessels themselves.

We agree that notification of movement of all merchant shipping in danger areas is necessary at present though we naturally hope for greater freedom as soon as dangers are removed in accordance with our treaty rights.

With regard to movement of warships we will of course notify Japanese Authorities on river of intended movements whenever practicable and will in any case be particular to give information of any intended movement through Kiangyin barrier for present. We cannot however accept restriction suggested by your letter that foreign men-of-war cannot move freely on river without prior arrangement with Japanese and we must reserve right to move these ships whenever necessary without notification.

Okamoto

0279

揚子江航行自由ニ關スル件

(昭和一ニニニニ 東亞一)

十二月二十八日附米國大使館覺書要領

米國大使館ハ漢口ニ於ケル一定地域ノ安全ヲ保障スル爲ノ在漢口米
國大使ノ提案ヲ支持スルニ付外務省カ適當ナル處置ヲ執ラントコトヲ
要望セル一九三七年十二月十五日附覺書ヲ茲ニ援用ス
米國大使館ハ茲ニ米國政府ハ揚子江上ニ於テ同國船カ移動シ通商ス
ルノ絶對自由ヲ要求スルト共ニ日本官憲ニ對シ同官憲ノ執リタル處
置ニ依リ揚子江ノ或ル地域カ危險地帶トナル場合事前ノ警告ヲ期待
スルモノナル次第日本政府ノ注意ヲ喚起セントスルモノナリ

外務省

(日本標準規格B5)

0280

184

EMBASSY OF THE
UNITED STATES OF AMERICA

Memorandum.

The American Embassy refers to its memorandum dated December 15, 1937 requesting the Foreign Office to take appropriate action in support of a proposal of the American Ambassador at Hankow to insure the safety of a certain area at Hankow.

外
務
省
The American Embassy now desires to remind the Japanese Government that while the American Government claims absolute freedom for its ships to move and trade on the Yangtze River, the American Government looks to the Japanese authorities to give prior warning in the event of any area on the Yangtze becoming, through steps taken by the Japanese authorities, a danger area.

Tokyo, December 28, 1937.

(日本標準規格B5)

0281

REEL No. A-0229

アジア歴史資料センター

昭和十三年一月十一日上海ニ於テ岡本總領事ヨリ
列國側ヘノ通告

揚子江閉塞線ハ支那側カ軍事目的ヲ以テ設置シ帝國海軍亦軍事目的
ヲ以テ其ノ一部ヲ啓開シタルモノナル處、目下ノ事態ニ於テ該啓開
路ヲ公開スルコトハ作戰上多大ノ支障トナル次第ニ付當分ノ間帝國
軍艦以外ノ艦船ニシテ右啓開路ノ通航ヲ希望スルモノハ豫メ帝國海
軍ト協議ノ上其ノ瞭解ヲ得ラルル様致度帝國海軍ハ右協議ニ對シ軍
事上差支ナキ限り之ニ瞭解ヲ與ヘ水路嚮導艦等ヲ附シテ通航ニ便宜
ヲ與フル用意アルニ付關係國艦船ハ右事情ヲ諒トシ自由通航等ノ舉
ニ出ツルコトナキ様セラレ度

CH 本標準規格 B5

0282

外務省

昭和18 一七八三 (暗) 上海 一月廿一日後發 亞、歐、米

本省 廿二日前着

廣田外務大臣 岡本總領事

第二三〇號 (部外極秘)

貴電第八〇號ニ關シ (揚子江閉塞問題ニ關スル英國側抗議ノ件)

往電第一一〇號通告ニ關聯シ英國海軍首席指揮官ヨリ方面艦隊長官
ニ對シ十四日附書翰ニテ英國商船二隻十八日揚子江ヲ通航シ度キ趣
ヲ以テ我方ノ都合問合セ越セルカ我方ニ於テハ未タ一般商船ノ閉塞
線通過ニ對シ同意スルノ時機ニアラスト認メラレタルニ付右ニ同意
シ衆ヌルノミナラス他ノ日ヲモ當分ノ間指示シ難キ旨回答セル經緯
アリ當地ノ關スル限り其ノ後英國側ハ鳴ヲ鎮メ居リ我艦隊ニ於テモ
現下ノ作戰及航路ノ狀況並ニ我軍用船舶航行多キ現狀ニ鑑ミ前述ノ
建前ヲ少クトモ當分保持シ度キ意嚮ナリ (本省ニ於テ英國側ニ對シ
閉塞線通過ニ關スル我方態度ハ國際法上主張シ難キモ實力ヲ有スル

CH 本標準規格 B5

外務省

0283

軍ノ意嚮ニ從ハルコト實際的ナルヘキ趣旨ヲ洩ラサレタル情報アル處事實ナリヤ)尙米國總領事ヨリハ十七日附ニテ政府ノ指圖ニ依ル趣ヲ以テ米國ハ「カーテシー」及實際上ノ便宜ノ問題トシテ出來得ル限り日支兩國ニ米國船舶ノ航行ヲ通報シ居レルモ米國船舶ノ揚子江航行カ日本陸海軍ニ依リ制限セラルルカ如キコトハ容認シ難キ旨並ニ米國政府ハ揚子江ニ於ケル米國船舶ノ航行、通商ノ絶對的自由ヲ主張スル旨申越セリ

(本電中段括弧内ハ部外極秘トセラレ度シ)(了)

0284

(日本標準規格B5)

外務省

昭和13 一九三八 (暗)

上海 一月廿二日後發
本省 廿三日夜着

廣田外務大臣

岡本總領事

第二四六號

往電第二三〇號ニ關シ

二十一日英海軍ヨリ艦隊ニ對シ砲艦「アフェイス」護衛ノ下ニ商船ヲ遡江セシメ度キ趣ヲ以テ更ニ了解ヲ求メ來リ其ノ際「クレイギー」ヨリ「ハウ」宛電報ニ依レハ東京ニテハ通商ノ爲ノ揚子江航行ハ之ヲ制限セス(目)目下行ハレ居ル軍事上ヨリノ航行制限モ近ク撤回ノ答ナル由話アリタル模様ナルニ拘ラス方面艦隊側ニテハ一般商船ノ航行ニ依然反對ナルハ如何ナル次第ナリヤト詰寄リタル趣ニテ艦隊側ニテハ「アフェイス」ノ遡江ニハ異存ナキモ作戰上ノ見地ヨリ商船其ノ他ノ航行ハ尙當分遠慮サレ度キ旨回答セリ尙英海軍側ハ揚州附近ヨリ貨物ヲ運搬シート儲セントスル英海運關係者ト「クレイギ」電報トニ挾マレ困惑シ居レルカ如キ處艦隊側トシテハ今暫ク作戰上

(日本標準規格B5)

外務省

0285

ノ理由ヨリ閉塞線通過制限ノ建前ヲ突張ル意圖ニテ而モ作戰上通過
差支ナキヤ否ヤハ現地作戰部隊ノ判斷ニ依ルヘキモノナリトノ筋ニ
テ海軍省ヘ電報シ「クレイギー」指導方依頼セル由ナリ（了）

0286

(日本標準規格B5)

外務省

昭和18 一七八八四 略 倫敦 六月廿二日後發
本省 廿二日夜着

宇垣外務大臣

吉田大使

第四七八號

二十日下院ニ於テ外務次官ハ英國船揚子江航行問題ニ關スル一議員
ノ質問ニ對シ左ノ通り答辯セリ

Commander-in-Chief, China station, pressed Japanese military and naval
authorities Shanghai to allow freedom of transit for British merchant
shipping through boom at Kiangyin in order that trade with ports above
this point might be resumed. Japanese replied regretting their
inability accede to request on grounds of military necessity. His
Majesty's Government feel that while there may be some grounds for refusal
based on above reason provided no discrimination is permitted they are
not satisfied with position and are considering whether any further
steps can be taken in the matter.

(日本標準規格B5)

外務省

宇垣大臣「グルー」米國大使會談要旨

一三、八、一八
於大臣官邸

「グルー」米國大使ハ午後四時十五分宇垣大臣ヲ來訪、先ツ大使ヨリ先般自分ノ紹介セル「グッドセル」博士ニ大臣ヨリ御引見ヲ得タルハ感謝スル所ニシテ、「グ」博士トハ舊友ニシテ土耳其時代五年間此處ニシタル關係モアリ大臣ヨリ戴キタル紹介狀モ同博士ニ手交シ置キタリト言ヘハ、大臣ヨリ「グ」博士ニハ滿支方面旅行後其ノ見聞セル所ヲ伺ヒ度シト申出置キタリト答ヘ、大使ヨリ更ニ右ニ付テハ自分モ「グ」博士ヨリ聞及ヒ居レリ重ネ重ネ大臣ヨリノ御配意ヲ感謝スト述ヘタル後

大使（持參シ「タイプ」セル英文ヲ一句一句讀上ク）本日ハ揚子江上九江ニ現在碇泊シ居ル米國海軍軍艦「モノカシー」號ノ件ニ關シ閣下ノ御考慮ヲ戴キ度ク參上シタリ、

(日本標準規格B5)

外務省

0288

「モノ」艦ハ燃料並ニ食糧ノ不足ヲ感シ居リ且其ノ乗員ノ交代ヲ必要トシ居リ右理由ニ依リ九江ヨリ上海ニ下航スル必要ニ迫ラレ居レリ

八月八日及川司令官ニ對シ同艦カ揚子江ヲ下航スルノ許可ヲ與ヘラレ度シト要求シタル處本許可ハ拒絕セラレタリ、

八月十六日日本國政府ヨリ日本陸海軍當局ノ本件「モノ」號ノ通航ニ關スル反對ハ之ヲ撤回シ右通航ニ當リ同艦ニ對シ適當ナル便宜ヲ許與スル爲日本國政府ヨリ即時訓令ヲ與ヘラルル様申込ムヘント自分ハ訓令セラレタリ

依ツテ在京米國大使館員ハ外務省並ニ海軍省ニ直チニ折衝シ米國政府ノ要求ニ對シ好意的回答ヲ得ルニ努メタル處申入ノ次第ハ及川司令官ニ通報スヘキモ同司令官ニ附與セラレ居ル裁量の權限ニ付テハ容喙セサル日本國政府ノ意向ナリトノ旨ヲ通報セラレタリ、更ニ及川司令官ノ「モノ」艦上海行許可拒絕ハ次ノ二ツノ理由ニ依

(日本標準規格B5)

外務省

0289

ルトノ旨通報ヲ得タリ、理由ノ第一ハ日本官憲ハ馬場ニ於ケル閉鎖ニ通路ヲ切開キタルモノニシテ同通路ヲ外國船ニ對シ閉鎖スルノ權利ヲ有スルモノナルコト第二ハ「モ」艦通過ハ日本軍ノ作戰ヲ妨害スヘシトノコトナリ、米國政府ハ日本官憲ノ主張スル亞米利加艦船ニ對スル閉鎖通過ヲ閉鎖スルノ權利ナルモノヲ認メ得ス尙日本側主張ノ權利ヲ支持スル基礎ナルモノノ合法性ヲ認ムヲ得サル事勿論ナリトノ旨閣下ニ申入ルル訓令ヲ受ケタル者ナリ、米國政府トシテハ「モ」艦ノ通過ナルモノハ日本側軍事上ノ作戰ヲ妨害スヘシトハ想像シ得ストノ意見ヲ有ス、米國政府カ日支間戰鬭行爲ノ進行中ナリトノ事實ハ十分ニ認識スル方針ヲ執ルニ努メ來リシコトハ閣下ニ於テモ容易ニ御認メアルコトト思考ス、米國政府ハ又理性ノ原則ニ合致スルノ方針ニ從フヲ努メ來リタルモノナリ

0290

(日本標準規格B5)

外務省

0291

右方針ニ從ヒ可能ナル際ハ何時ニテモ日支兩國官憲ニ對シテ米國艦船ノ行動ヲ通報シ來リ且米國艦船ハ戰鬭行爲ノ行ハレ居ル地域ニ居ルコトヲ避クルニ努メタルモノナリ、米國政府カ終始一貫執リ來タル右方針ニモ鑑ミ日本官憲側ニ於テモ本件ニ關スル米國政府ノ實質的理由ニ基ク欲求ヲ充タスヘキモノト感スルモノナリ、過般來自分カ閣下ニ對シ提出シ來レル問題ノ大部分ハ米國市民ノ安全並ニ其ノ財産上ノ權利ヲ含ムモノナリシ處、今日甲入ルル問題ハ全ク異ナレル權利ヲ含ムモノニシテ右ハ事實上公共ノ航路ト認メラルル河ニ依リ米國艦船ヲ自由ニ行動セシムルノ權利ナリ、本問題カ最モ機微ナル問題ニシテ日本政府ノ最モ慎重ナル考慮ヲ受クルニ十分ナルモノトノ點閣下モ御認メニナル事ナルヘシ、米國市民ノ權益ヲ尊重スヘシトノ屢次ノ保障ニ鑑ミ日本政府ハ米國ノ主タル權利ノ一カ尊重セラルルヤ否ヤノ決定ヲ政府ノ下役ノ

(日本標準規格B5)

外務省

一人タル及川司令官ノ裁量ニ全然委ネルコトナキモノト確信スルモノナリ

「モ」號ノ上海行ハ最モ急ヲ要スルコトナルニモ鑑ミ且支那ニ於ケル日本側海軍官憲ノ態度ナルモノカ「モ」號九江ヨリノ出發ヲ更ニ遲延セシムルカ如キモノナルニ鑑ミ閣下カ最モ早キ機會ニ於テ本件ニ關シ好意的回答ヲ與ヘラレンコトヲ希望スルモノナリ

大臣 貴大使御話ノ趣旨ハ之ヲ諒承タリ

米國側カ日支紛争ニ對シ正シキ認識ヲ有シ且其ノ間正シキ歩ミヲ執ラレ居ルコトニ對シテハ日本政府モ之ヲ諒承シ居ル所ナリ、貴大使御話中長江カ所謂公共ノ水路タリトノ點ヲ伺ヒタル所ナルカ長江ハ日本軍ニ於テ多大ノ犠牲ヲ拂ヒ軍事上ノ作戰ニ使用シ居ルモノニシテ、論理上ヨリ之ヲ所謂公共ノ通路トシテ認ムヘキモノナリヤ否ヤ此ノ點米國側ニ於テモ今一應御考ヲ載キ度キ所ナリ「モ」號ノ件ニ關シテハ急ヲ要スル問題ナルヲ以テ米國大使館

外務省

0292

(II) 本標準規格 B6)

セ

セ

ヨリ御話アリタル節海軍當局トモ協議シタル次第ナルカ本日ハ要約シテ次ノ二點ヲ御答致シ度シ

第一ハ九江方面ハ今日尙作戰ノ必要上外國側ノ要求ニ從ヒ直チニ外國船ノ下航ヲ許スコトヲ得サル所ニシテ作戰上支障ナキニ至ラハ成ルヘク早ク下航スル事ニ同意スル豫定ナリ、唯當分ノ間ハ作戰ノ必要上米國側要求ハ御斷リ致シ度シ、第二ニ米國側カ下航ヲ要求セララルル理由ハ食料燃料ノ輸送並ニ乗員ノ交代ノ必要ニ在ルカ如キ處日本側トシテハ單ニ食糧燃料ノミナラス郵便物ノ輸送ニ付テモ尙又乗員中已ムヲ得サル者ノ交代等ニ關シテモ米國側ヨリ具體的ニ御話合アルニ於テハ帝國艦船更ニ急キノ場合ニ於テハ帝國飛行機ヲ以テ便宜供與ルノ用意アルモノナリ、之ヲ要スルニ米國側御申入ノ趣旨ハ十分ニ之ヲ充タン得ル様考慮スヘキモ差當リ前申上ケタル事情モアルニ付今暫ク、少クトモ戰鬭行為ノ終結ヲ告クル迄御待チヲ載キ度キ次第ナリ、本日御申入

外務省

0293

(II) 本標準規格 B6)

ノ點ニ付テハ改メテ考慮ノ要竝ニ御返答スヘキ筋アルニ於テハ後
日御返答ノ機ヲ得ヘシ

大使 閣下御話ノ次第ハ自分モ慎重ニ之ヲ審留メタリ、御配意ニ對
シ自分個人トシテ感謝ヲ申述フル次第ニシテ本日會談ノ内容ニ付
テハ即刻本國政府ニ報告スヘシ、唯同時ニ考フル所ハ本件ニハ所
謂主義上ノ問題含マレ居ルコトニシテ米國側ノ一艦船カホンノ暫
時長江ヲ下航スルコトカ日本側ノ作戰行動ニ左シタル障礙ヲ與フ
ヘシトハ考ヘ得ラレス、報告ヲ接受シタル際米國政府トシテ又米
國海軍司令官トシテ如何ナル態度ヲ執ルヘキヤ自分ハ茲ニ豫斷シ
得サル所ナリ、兎ニ角本日ハ御話ノ趣旨ヲ本國政府ニ報告スヘシ
大臣 日本側トシテハ急ヲ要スルモノハ之カ輸送ノ用意アリトノ點
ヲ申出タルコトトテ主義上ノ問題ハ別トシ實際上ノ問題トシテハ
米國側ノ必要ヲ充タスモノト考フルカ貴大使ノ御意見如何
ト言ヘルニ對シ大使ハ唯微笑シテ答ヘス會談ヲ終ル、會談時間約三
十分

(日本標準規格B5)

0294

外務省

Statement to His Excellency General Ugaki,
Minister for Foreign Affairs, August 18, 1938.

I have come today to bring to the attention of His Excellency the Minister for Foreign Affairs the case of the U.S.S. MONOCACY, which is now on the Yangtze River at Kiukiang.

The MONOCACY is running short of fuel and provisions, and changes are required among the members of its crew. For these reasons it has become necessary for the MONOCACY to proceed from Kiukiang to Shanghai.

On August 8, Admiral Oikawa was requested to give permission for the MONOCACY to pass down the river, and this permission was refused.

On August 16, my Government instructed me to ask that prompt instructions be given by the Japanese Government to the end that the opposition of the Japanese military and naval authorities to the proposed passage of the MONOCACY be withdrawn, and appropriate facilities be extended to the vessel during such passage.

Accordingly, members of my staff approached the Foreign Office and the Navy Department at once with a view to a favorable response being given to the request of my Government. They were informed that, although

the

0296

the purport of their representations would be communicated to Admiral Oikawa, it is not the intention of the Japanese Government to intervene in the exercise by Admiral Oikawa of the discretionary powers granted to him.

They were further informed that the refusal of Admiral Oikawa to grant permission to the MONOCACY to proceed to Shanghai was due to two reasons: first, the Japanese authorities, having cut a passage through the boom at Matang, have a right to close that passage to foreign vessels; and, second, the proposed passage of the MONOCACY would interfere with Japanese military operations.

I am instructed by my Government to inform His Excellency that the American Government cannot of course admit that the Japanese authorities have the right to close the passage of the boom to American vessels or the validity of the basis invoked in support of that asserted right.

It is the opinion of the American Government that the passage by the MONOCACY could not conceivably interfere with Japanese military operations.

It will, I think, be readily admitted by His Excellency that the American Government has been endeavoring to pursue a course which takes full cognizance of the fact that hostilities between Japan and China are in progress.

The

0297

- 2 -

The American Government has been endeavoring to pursue a course which shall also be in accordance with the principles of reason.

In pursuance of this course both the Japanese and Chinese authorities have been informed wherever possible of the movements of American vessels, and American vessels have sought to avoid being in areas where hostilities are in progress.

In view of the course which the American Government has consistently followed, the American Government feels that the Japanese authorities in their turn should meet the American Government's wishes in this matter, which are based on substantial reason.

The questions with regard to which I have on previous occasions approached General Ugaki have for the most part involved the safety of American citizens and their property rights. The question which I am now presenting involves a totally different right, and that is the right of the United States freely to operate its vessels on what is virtually a public waterway.

His Excellency will perceive that this is a question of the utmost delicacy, which deserves to receive the most careful consideration of the Japanese Government.

In view of the repeated assurances of the Japanese Government that American rights will be respected, I am confident that the Japanese Government will not leave
entirely

0298

- 4 -

entirely to the discretion of one of its subordinate officers, Admiral Oikawa, decision whether one of the primary rights of the United States is to be respected.

As the need is urgent for the MONOCACY to proceed to Shanghai, and as the attitude of the Japanese naval authorities in China has given rise to further delay in the departure from Kiukiang of this vessel, I hope that His Excellency will be in a position to give me a favorable reply at his earliest convenience.

0299

揚子江航行問題ニ關スル件

昭和十三年十一月七日附在京亞米利加大使發
大臣宛公信假譯

(昭和一三一一九 亞一)

以書翰啓上致候陳者一九三八年十月六日附拙信第一〇七六號ニ於テ
本使ハ近衛前外務大臣ニ對シ種々申述ヘタル内ニ日本商船カ他國ノ
貨物ヲ斥ケ日本貨物ヲ上海、南京間ニ運搬シツアルニモ拘ラヌ
米利加船舶業者其他日本側業者ニ非サル船舶業者カ揚子江下流ヨリ
閉出サレ居ルコトニ付申述置候本使ハ近衛前外務大臣ニ對シ此ノ亞
米利加ノ船舶業竝ニ商業ニ對スル待遇ハ支那ニ於ケル他ノ亞米利加
ノ利益ニ對スル日本官憲ノ待遇ト同シク亞米利加ノ權利ヲ侵害スル
モノナルノミナラス又支那ニ於ケル門戶開放竝ニ機會均等ノ原則ハ
尊重セラルヘントノ亞米利加政府ニ對スル日本政府屢次確認ノ保障
ノ直接ノ違反ニ有之候前記拙信ニ於テ亞米利加政府ニ代リ日本政府

(日本標準規格B5)

0300

外務省

中

中

0301

カ支那ニ於ケル亞米利加ノ利益ニ加ヘタル他ノ妨害ト共ニ亞米利加
ノ通商竝ニ船舶業ニ加ヘラレタル制限ヲ取止ムル様迅速ナル處置ヲ
執ルコトニ依リ門戶開放ノ維持及亞米利加ノ利益ニ對シ干涉セサル
コトニ關シ既ニ與ヘラレタル保障ヲ履行セラルル様要請致置候
本使ハ本國政府ノ訓令ニ基キ閣下ニ對シ日本軍ハ今ヤ揚子江ヲ漢口
迄進撃シ且漢口下流ハ最早揚子江上及同江沿岸ニ於テ主要ナル戰闘
行爲ハ無之ニ至リタルヲ指摘スルノ光榮ヲ有シ候一方數多ノ日本船
舶ハ漢口迄遡江致候尙又日本軍ハ漢口ニ到着シタル後江上ニ於ケル
日本船舶ノ行動ヲ組織化スル十分ナル餘猶ヲ有シ候
漢口下流揚子江ノ或ル範圍ニ現實ノ戰闘行爲ノ行ハレ居リタル期間
ニ於テハ亞米利加船舶業者ハ揚子江航行ノ自由ニ對シ其ノ權利ヲ行
使スルヲ差控申候日本政府カ最早亞米利加ノ權利行使ニ對シ妨害ヲ
加ヘサルヘキハ本國政府ノ當然ナリト思考致居處ニ有之候中支ニ於
ケル輸送ノ主動脈トシテノ揚子江ハ船舶、人及商品ノ動キニ對スル

(日本標準規格B5)

外務省

非常ニ重要ナル水路ニ有之同江ノ廣サハ既ニ關係者ノ交通上ノ必要
ニ應スルニ十分ノ廣サヲ有シ居候本國政府ハ現狀ニ於テ同江ノ自由
使用ニ對シ日本政府ノ制限ヲ説明スル何等合理的根據ヲ認メ得サル
モノニ御座候
上述ノ狀況ニ於テ本使ハ本國政府ノ爲茲ニ再ヒ日本政府ハ直ニ上海
漢口間ニ於ケル亞米利加人ノ通商竝ニ船舶業ニ對シ加ヘラレタル制
限ヲ直ニ斷絶スルコトニ依リ揚子江上ニ於ケル亞米利加人ノ航行權
ニ關シ繰返サレタル保障ヲ履行スヘキヲ要請致候
右申進旁本使ハ茲ニ重ネテ閣下ニ向テ敬意ヲ表シ候
敬具

外務省

(日本標準規格B5)

0302

192

EMBASSY OF THE
UNITED STATES OF AMERICA

Tokyo, November 7, 1938.

No. 1111.

Your Excellency:

In the note No. 1076 of October 6, 1938, which I had the honor to address to Your Excellency's distinguished predecessor, mention was made, among other points, of the exclusion from the lower reaches of the Yangtze River of American and other non-Japanese shipping although Japanese merchant vessels are carrying Japanese merchandise between Shanghai and Nanking, to the exclusion of merchandise of other countries. I pointed out to His Excellency Prince Konoye that this treatment of American shipping and commerce, as well as the treatment by Japanese authorities of other American interests in China, not only violates American rights, but is in direct contravention of assurances repeatedly affirmed by the Japanese Government to the American Government that the principle

of

(日本標準規格B5)

0303

- 2 -

of the open door and equal opportunity in China would be supported by the Japanese Government. In the aforementioned note, request was made on behalf of the Government of the United States that the Japanese Government implement its assurance already given with regard to the maintenance of the open door and to non-interference with American rights by taking prompt measures to cause the discontinuance, among other forms of interference with American interests in China, the restrictions placed upon American trade and shipping.

Acting under instructions from my Government I now have the honor to point out to Your Excellency that the armed forces of Japan have now advanced up the Yangtze River as far as Hankow and that below Hankow there are no longer major hostilities on the river or along the banks of the river. A large number of Japanese ships in the meantime have proceeded up the river to Hankow. Japanese armed forces,

furthermore,

(日本標準規格B5)

0304

REEL No. A-0229

0169

アジア歴史資料センター

- 3 -

furthermore, following their arrival at Hankow, have had ample time in which to systematize the movement of Japanese vessels on the river.

During the period when active hostilities were taking place on certain reaches of the Yangtze River below Hankow, American shipping refrained from exercising its right to freedom of navigation on the river. That the Japanese Government should no longer place obstacles in the way of the exercise of this American right, my Government considers only reasonable. The Yangtze River as the main artery of transportation in Central China is a highly important channel for the movement of vessels, persons and merchandise and the width of the river is amply sufficient to take care of the traffic needs of all concerned. No reasonable basis to account for the restriction by the Japanese Government of the free use of this river under the circumstances existing at present is perceived by the Government of the United States.

Under

(日本標準規格B5)

0305

- 4 -

Under the circumstances set forth above I have the honor on behalf of my Government once again to request that the Japanese Government forthwith implement its repeated assurances with regard to American navigation rights on the Yangtze River by promptly discontinuing the restrictions on American trade and shipping thereon between Shanghai and Hankow.

I avail myself of this opportunity to renew to Your Excellency the assurances of my highest consideration.

Signed: Joseph C. Grew

His Excellency

Mr. Hachiro Arita,

His Imperial Japanese Majesty's

Minister for Foreign Affairs,

etc.,

etc.,

etc.

(日本標準規格B5)

0306

REEL No. A-0229

0100

アジア歴史資料センター

In connection with our note of November 7 with regard to navigation on the Yangtze River between Shanghai and Hankow, which the Ambassador took up with the Foreign Minister on that date, Mr. Grew told Mr. Arita that the American Government will not be satisfied with an indefinite reply and he pressed Mr. Arita for a favorable answer including the naming of an early date for the withdrawal of restrictions on freedom of navigation on the Yangtze River below Hankow.

外
務
省

(日本標準規格B5)

0307

REEL No. A-0229

アジア歴史資料センター

在京米國大使宛我方ノ回答

以書翰啓上致候陳者上海漢口間ニ於ケル貴國通商及航行ノ回復方ニ
關シ十一月七日附第一一一一號貴翰ヲ以テ御申越ノ次第敬承致候右
貴翰竝ニ本年十月六日附第一〇七六號貴翰ニ於テ閣下ハ貴國初ノ他
ノ第三國船舶ノ航行竝ニ貨物ノ輸送カ拒否セラレ居ルニ拘ラス日本
船舶ノミハ通商ニ從事シ居ル旨ヲ御指摘相成居ル處右ニ關シ本大臣
ハ目下揚子江ニ於テ航行ヲ許容セラレ居ル日本船舶ハ何レモ軍用資
材ノ運搬ニ從事シ居ル御用船ニシテ純粹ニ船客竝ニ貨物ヲ輸送スル
目的ヲ以テスル日本船舶ノ航行ハ今尙許可セラレ居ラサル次第ニ付
閣下ノ注意ヲ喚起セント欲スルモノニ有之候尙之等軍用船中ニ
必要ニ基キ上海及上流間ノ定期的ニ航行シ居ルモノアル處毎航必
ス軍用資材ヲ以テ滿船ト云フ譯ニモ非ス斯カル場合一部空船ノ儘ニ
テ航行スルモノ不經濟ニ付右カ軍用資材ヲ搭載シテ尙且船腹ニ餘裕
アル際ニハ右ヲ利用シ軍用資材ニ非サル性質ノ物資ヲ輸送スルコトハ

(日本標準規格B5)

0308

外務省

間々有之モ右ハ極ノテ僅少且例外的ノ事例ニ有之從ツテ帝國政府ニ
於テ故意ニ第三國船舶ニ對シ差別的待遇ヲ與ヘ居ルカ如キ事實ハ全
然無之次第ト御諒解相成度候

次ニ閣下ハ漢口下流ニ於テ最早主要ナル戰鬪行爲ナキニ至リ從テ同
江ノ自由使用ノ制限ヲ正當トスヘキ何等ノ根據モ無之ニ至リタルモ
ノト認定セラレ居ル處右ニ付テハ帝國政府ハ閣下ト異ナリタル見解
ヲ有スル次第ナルコトヲ甲上ケサルヲ得サルヲ遺憾ト致候即チ江陰
ノ閉塞線ハ今尙軍ノ必要限度ヨリ啓開セラレ居ラス爲ニ帝國ノ軍艦
及軍用艦ノ航行ニテ手一杯ナルノミナラス漢口上流ニ於テハ帝國軍
ハ引續キ大規模ノ軍事行動ニ從事シ居リ揚子江ノ利用ハ一層其ノ必
要ヲ増大シ從テ上海ト上流トノ間ハ今日ニ於テモ尙軍需品其ノ他ノ
資材及食糧等補給ノ重要ナル兵站路トナリ居ル次第ニシテ右重要
兵站路ニ帝國軍當局ノ指揮ニ服セサル外國船ノ航行スルコトハ軍ノ
阻害セントスルモノニ非ス一日モ遲カニ右ノ常態ニ復シムル候自

(日本標準規格B5)

0309

外務省

行動ニ對スル甚タシキ障害トナルノミナラス帝國軍ノ機密保持ノ見
地ヨリモ遽ニ同意シ雖キ所ニ有之候更ニ楊子江沿岸ニハ今尙支那軍
遊撃部隊出沒シ沿岸ヨリ屢々帝國船艦ヲ攻撃シツツアルノミナラス
帝國軍ノ警戒ノ眼ヲ偷ミ盛ニ浮流機雷ヲ流シツツアル實情ニシテ支
那軍ノ敷設セル機雷及前記浮流機雷ハ目下帝國軍ニ於テ之カ處分方
極力努力中ナルモ之カ完全ナル清掃及必要ナル航路標識ノ整備ニハ
尙相當ノ日子ヲ要スヘク而モ之等機雷ハ時ニ下流方面ニ迄流レ來リ
目下ノ事照ニ於テハ一般船舶ノ航行ハ頗ル危險ニシテ現ニ最近ニ於
テモ帝國軍用船一隻沈没セルカ如キ實情ニ有之貴國船舶ニシテ斯カ
ル災禍ニ遭フ場合ニ於テ忽チ航路ヲ閉塞シ帝國軍ノ重要ナル兵站路
ヲ遮斷スルコトモナル次第ニ有之故上各種ノ事情ヨリ帝國政府ハ
未タ直チニ楊子江ノ自由航行ヲ認ムルノ時期ニ到達シ居ラサルモノ
ト認ムル次第ニ有之候

(日本標準規格B5)

外務省

0311

閉塞セントスルモノニ非ス一日モ速カニ右ヲ常照ニ復セシムル様目
下折角努力中ニ付右様御敬承相成度候
右回答申進旁本大臣ハ茲ニ重ネテ閣下ニ向テ敬意ヲ表シ候 敬具
昭和十三年十一月十四日

外務大臣 有田 八郎

駐米利加合衆國特命全權大使
「ジョゼフ・クラーク・グルー」 閣下

(日本標準規格B5)

外務省

0310

昭和十三年十一月十四日

揚子江航行問題ニ關スル英、米、佛宛回答ニ關スル件
(外務省情報部長談)

揚子江ニ於ケル第三國船舶ノ通商及ヒ航行ノ回復ニ關シテハ本月七日英、米、佛ノ在京三國大使ヨリ夫々帝國政府ニ對シ申入カアツタカ右ニ關シ有田外相ヨリ十四日公文ヲ以テ夫々在京英米佛大使ニ對シ帝國政府トシテハ固ヨリ揚子江ニ於ケル第三國ノ通商航行ヲ故意ニ阻害スル意思ハナイカ左記ノ理由ニ依リ未タ揚子江ハ一般ニ開放スルノ時期ニ達シ居ラサル旨回答シタ

(一) 江陰ノ閉塞線ハ今尙軍ノ必要限度以上ニハ啓開セラレ居ラス爲ニ帝國ノ軍艦及ヒ軍用船ノ航行ニテ手一杯ナルコト

(二) 漢口上流ニテハ引續キ大規模ノ軍事行動行ハレ居リ從テ上海ト上流トノ間ハ今日ニ於テモ重要ナル兵站路トナリ居リ一般商船ノ航行ハ我軍軍事行動ニ對スル甚シキ障礙トナルコト

(日本標準規格B5)

0312

外務省

0313

(三) 揚子江沿岸ニハ今尙支那軍遊撃部隊出沒シ沿岸ヨリ屢々帝國艦船ヲ攻撃シツツアルコト

(四) 支那軍ハ我軍ノ警戒ノ眼ヲ偷ミ盛ニ浮流機雷ヲ流シツツアリ航行ハ頗ル危険ニシテ現ニ最近軍用船一隻沈沒セル事實アルコト

(五) 支那側機雷等ノ完全ナル清掃及ヒ必要ナル航路標識ノ整備ニハ尙相當ノ日子ヲ要スヘキコト

(日本標準規格B5)

外務省

昭和13 三三九七五 略 倫敦 十一月十八日後發

本省 十九日前着

有田外務大臣

重光大使

第八九九號

本使最近「カドガン」次官ト會見ノ際「カ」ヨリ揚子江航行問題ニ
關シテハ日本側ニテ大體漢口攻略ノ上ハ許可スヘキ旨約束セラレタ
ルニ拘ラス今以テ實現ニ至ラサル爲甚タ不満足ニ感スル次第ナリト
述ヘタルニ付本使ハ斯ル約束ヲ與ヘタルコトヲ承知シ居ラサルモ目
下漢口上流ニ於テハ引續キ大規模ノ軍事行動進行中ナル案第ニシテ
且日本軍ノ補給路タル揚子江ハ敵ノ「ゲリラ」軍出沒シテ我方ヲ脅
シツアル現状ニ於テハ同江ヲ第三國船舶ニ開放スル時期ニ達シ居
ラサルモノト認ムルノ外ナント應酬シ置キタリ（了）

外務省

(日本標準規格B5)

0314

有田大臣「クレイグ」英國大使會談要領

（昭和十三年十一月二十四日午後三時於外務省）

「英大使ヨリ本國政府ノ訓令ニ依ル趣ヲ以テ揚子江問題ニ付テノ口
上書ヲ持參シ諸種ノ例ヲ舉ケ急速解決方ヲ申出テタルニ對シ大臣
ヨリ御返事トシテハ差當リ此ノ前ノ帝國政府「ノート」ニ述ベタ
ル處ヲ繰返ス以外ニハ何モナク尤モ此口上書ニ對シテハ更ニ下條
ヲシテ研究セシム可キ旨答ヘタリ

「次デ英大使ヨリ前回會談ノ節門戶開放機會均等ノ問題ニ付忌憚ナ
キ意見ノ交換ヲナシタルカ其後本問題ニ付「サンソン」トモ協議
ノ上別紙ノ如キ「メモランダム」ヲ得タリ自分ノ方ノ意見ヲ述ヘ
タルモノナルニ付御覽アリタシトテ之ヲ手交シ更ニ自分（英大使
ノ「ブライベート」ノ意見トシテ日滿支三國ノ經濟「プロツク」
ナルモノハ種々ノ點ヨリ見テ日本ニトリ却ツテ損ナルモノナリ現
ニ「オタワ」協定ノ如キモ今日迄ノ處必スシモ成功ト云ヘス其ノ

外務省

(日本標準規格B5)

0315

變更カ企テラレ居ル状態ナリ英トシテハ獨リ支那ノミナラス世界各地ニ於テ機會均等ヲ要求シ來レルモノニシテ（英大使ハ此點ニ關シ「オーブンドア」ハ「クローストドア」ニ對スルモノニシテ問題ハ結局「イクオルオボチュニティー」ト云フコトナル可シト云ヘリ）支那ニ關スル經濟「ブロック」カ（大臣ヨリ經濟「ブロック」ナル言葉ハ色々誤解ヲ招ク虞ナキニ非ス必スシモ之ニ「ステイック」スルノ要ナク或ハ三國間經濟ノ「コーオペレーショント」云フ方宜シキヤモ知レスト「リマーク」セリ）若シ貿易ノ關係ニ於テ「ブレフ」レンシャルタリフ」又ハ「エクスチエンヂコントロール」若ハ「バータ」システム」ノ如キモノヲ設定スルモノナレハ英トシテ之ニ反對セサルヲ得ス「ローマテリアル」ノ問題ニ付テハ英ハ日本ノ勢力圈內ニ於テ之ガ非常ニ少キコトハ認メタリ從テ既ニ支那ニ於テ英カ着手シタル原料ニ關スル事柄ニ付テハ勿論之ヲ維持セサルヲ得サルモ將來ノ問題トシテ日本ガ優先

（日本標準規格B5）

0316

外務省

權（「ファーストオボチュニティー」）ヲ持ツコトニハ異議ナシ即チ貿易ニ付テハ完全平等ヲ主張シ原料等ノ問題ニ付テハ將來ニ於ケル日本ノ優先權ヲ認メントスルモノナリト述ベタリ
次テ英大使ヨリ調停問題ノ「パブリシティ」ノ問題ニ言及セルヲ以テ大臣ヨリ本問題ニ付近衛首相ヨリ返事ノ傳言アリ首相ハ貴大使ニ對シ「此際時期ニ非ズ」トオ傳ヘセヨトノコトナリト述ベタル處英大使ハソノ意味ハソノ條件ヲ不可ナリトセラルルヤ或ハ第三國カ介入スルコトヲ絕對不可ナリトセラルルモノナリヤト質問セリ大臣ヨリ首相ノ傳言ハ唯「此際時期ニ非ズ」ト云フノミナリ自分（大臣）ノ意見トシテハ英政府ノ條件ナルモノハ全ク事態ニ合致セヌモノナリト思フ旨答ヘタル處英大使ハ右ハ英政府ノ條件ニ非ズ元來本問題ハサル信スヘキ日本人（名前ハ明サス）カカル條件ニテ日本政府ニ「アプローチ」ニテ見テハ如何ト「サヂュスト」シタルニ基クモノニシテ近衛首相ニハ斯クモノ事ヲ某日

（日本標準規格B5）

0317

外務省

本人カ云フタルカスカル事ヲ信シテ宜シキモノナリヤトノ趣旨ニ
テ質問セシニ過キス條件ノ提示又ハ協定ノ「オプファー」ニハ非ズ
ト陳辯セルヲ以テ大臣ヨリソノ點ニ付誤解アルモノノ如シ某日本
人ノ「サゼスチオン」カ貴國政府竝ニ貴下ヲ妙ナ地位ニ陷レタル
コトハ甚タ残念ナリト述べ尙英大使ヨリ平和ノ爲ニ調停ヲ申出ル
コトハ少シモ差支ナキモノト思フガ如何ト質問セルニ對シ大臣
リ日本トシテモ英カ考ヘテ適當ナリトスル處ヲ申出テラレルコト
ニ付別ニ反對スルモノニ非ズト答ヘタリ
四更ニ大臣ヨリ英ハ何故ニ蔣介石支持ヲ繼續スルヤト問ヒタルニ對
シ英大使ハ別ニ蔣ヲ支持シ居ラスト前回ヨリノ言辭ヲ繰返シ尤モ
英國内ニ於テハ蔣ニ對スル同情信賴ノ念ハ大ナル旨ヲ述べ若シ支
那ニ新中央政府出來レバ勿論承認ノ問題ヲ生スヘシト述べタルヲ
以テ大臣ヨリ然ラハ日本カ新中央政府ヲ承認セハ英モ之ヲ承認ス
ル用意アリヤト問ヒタル處英大使ハソレハ中央政府ヲ構成スル旨

（日本標準規格B5）

0318

外務省

班ノ人物ニヨリ又少クトモソレカ「バベットガバメント」ナラ
サルコトヲ必要トスト答ヘタリ依テ大臣ヨリ今日日本人一般ノ眞
念ヲ申上クレハ英カ蔣援助ヲ繼續シ居ルハ結局日本カ敗ケルト云
フ考ヘニ基クモノカラシモ右ハ誤謬ニシテ英カ蔣援助ヲ依然繼續
スレハ結局英ハ總テヲ失フコトトナルヘシ英カ若シ蔣援助ヲ見限
リ新中央政府ヲ承認スレハ假令ソノ傀儡政府ナリヤ否ヤハ別トシ
「サムシング」ヲ得ルコトヲ得ヘシト云フニアリト述べタリ

（終）

（日本標準規格B5）

0319

外務省

北

北

0320

昭和18 三五〇八四 平 本省 十一月廿九日後着 情

有田外務大臣

日高總領事

特情 上海第一四號

武漢攻略後列國間ニ種々論議カ行ハレルニ至ツタ揚子江航行再開問題ニ關シ廿九日現地陸海軍當局ニ於テハ左ノ如キ當局談ヲ發表其ノ堅持スル見解ヲ表明シタ

揚子江航行再開ニ關スル陸海軍當局談

武漢攻略ニ伴ヒ揚子江航行再開ニ關シ關係列國間ニ種々論議行ハレアルニ鑑ミ此ノ際右ニ對シ作戰軍ノ所見ヲ開陳スルハ徒爾ナラスト信ス抑々現在ノ揚子江ハ事變前ノ夫レトハ其ノ狀況ヲ全ク異ニス即チ事變勃發スルヤ支那軍ハ揚子江ニ數千ノ機雷ヲ沈設若クハ浮流スシムルト共ニ江陰、烏龍山、馬當鎮、石灰 及團風等ニ閉塞鐵ヲ設定シ之ヲ防衛スル爲堅固ナル防禦設備ヲ以テセリ日本軍ハ所謂遡江作戰ヲ實施シ頑強ナル支那軍ノ抵抗ヲ排擠シ多大ノ犠牲ヲ拂ヒ以テ

(日本標準規格B5)

外務省

北

北

0321

揚子江ニ軍用水路ヲ開航セシメタリ若シ日本軍ニシテ支那軍ノ實施セル閉塞ヲ啓開スルコトナクシテ作戰ヲ施行セシメタリトセンカ少クモ本事變中ハ何レノ國ト雖揚子江航行ヲ企圖スルヲ得ザリシナルヘシ而シテ日本軍カ揚子江ヲ開航セシメタルハ專ラ事變ニ關係セル作戰遂行上ノ必要ニ基因ス、支那軍カ作戰上ノ必要ヨリ揚子江ヲ閉塞セル時之ヲ阻止スルニ有效適切ナル措置ヲ執ラザリシ列國ハ同時ニ日本軍カ軍事上ノ必要ヨリ前述ノ如ク多大ノ犠牲ヲ賭シテ之ヲ開航ニ導キタル事實亦明瞭ニ了解スルコトト信ス

事變ハ尙終止セス作戰ハ繼續セラレアリテ武漢三鎮我ノ掌握ニ歸シタル今日ニ於テモ揚子江ハ依然戰場ノ一部タルト共ニ又作戰上重要ナル後方補給動脈ヲ形成シ日本軍ハ支那軍ノ妨害ニ對シ之カ確保ニ多大ノ努力ヲ傾注シアリ現在揚子江ヲ航行スル日本船舶ハ多數ニ上リアルカ右ハ作戰軍並ニ之ニ附隨スル機關ノ生存ヲ確保スル爲必要ナル軍需品ヲ運搬スル軍用船ニ限ラレアリテ一般貿易ニ從事シアル

(日本標準規格B5)

外務省

モノニアラス作戦軍ハ素ヨリ中支方面ニ於テ作戦遂行ノ必要度減少
シ關係列國ト共ニ自由ニ交易シ得ルノ事態ノ速ニ到來スルヲ希求ス
ルモノナルモ現事態ハ其ノ希望ト甚タ遠サカリテ支那軍力現在ノ態
度ヲ持續スル限リ現状ヲ維持スルノ外ナシトスルモノナリ
尙右談ニ關シ軍當局テハ同時ニ其ノ補足的説明トシテ左ノ如キ談話
ヲ發表シタ

「吾人ハ揚子江航行問題ノミナラス事變地ニ於ケル陸海軍ノ行動、
施設等カ第三國人ノ利益自由ヲ少カラス阻害シテ居ル事實ハ明カ
ニ之ヲ認メ衷心氣ノ毒ニ思フ然シ之ハ日支間ニ此ノ事變カ發生シ
戦爭行爲カ行ハレ）テ居ル限リ實ニ已ムヲ得サル事態デアツテ再モ
其ノ已ムヲ得サル事態ノ裡ニモ尙且第三國權益確保ノ爲最大限ノ
努力ヲ拂ツテ居ル陸軍當局ノ苦心ニ付テハ公正ナル理解ヲ要求ス
ルモノデアアル即チ總テハ事變ニ伴フ災厄デアツテ夫レハ事變ノ繼
續スル間ハ已ムヲ得ス持續スルデアラウ、作戦軍ハ速ニ戦爭目的

(日本標準規格B5)

0322

外務省

0323

ヲ達成スルコトカ即チ事變ノ解決ヲ促進シ延イテハ第三國ノ權益
發現カ平常通りニ復活スル所以デアアルコトヲ信シ之ニ全力ヲ傾注
シテ居ル併シ所謂長期抗戦ヲ呼號スル支那側ノ抗戰意思ヲ徹底的
ニ打破スル爲ニハ作戦軍ノ戦爭指導方法ニ自ラ特殊ナ複雑ナモノ
ノ存スルコトハ多言ヲ要セス、尙今度ノ支那側ノ抗戰手段ノ特徴
トシテ我後方占據地域カ必スシモ安全地域テハナク之ヲ防止スル
日本軍ニ取リテハ前モ後モ總テ是レ戰場ト言フ氣構テ施設ヲシテ
居ルコト並ニ必要ニ應シ戰場罹災民ニ各種軍需品ノ分與ヲモ圖ツ
テ居ルコト等ハ本事變ニ於ケル我軍事行動ノ稍特異ナ點デアアルコ
ト、此ノ際併セテ闡明シテ置ク（了）

(日本標準規格B5)

外務省

昭和18 三四九九三 略 上海 十一月二十九日後發
本省 二十九日夜着

有田外務大臣 日高總領事

第三五五七號
支那方面艦隊司令長官ヨリ九日附ヲ以テ各國海軍先任指揮官ニ對シ
支那側ノ揚子江閉鎖以來相當時日ヲ經過シタルニ鑑ミ十二月初旬適
當ノ日時ヲ期シテ揚子江上流ニ在泊中ノ各國軍艦ニ限り之カ下航及
交代艦ノ派遣ニ關シ便宜ヲ供與スヘキ旨ノ覺書ヲ送付シ同時ニ右寫
ヲ森島參事官ヨリ各國大公使ニ、本官ヨリ領事團ニ送付セリ右覺書
ハ同時ニ上流各地各國在留民ノ軍艦ニ依ル下航及食料品ノ送付等ヲ
考慮シ居ル處現在上流ニ軍艦ヲ有セサル諸國（獨伊）ニ對シテハ右
覺書ノ外ニ特殊ノ考慮ヲ拂ヒ居レリ
委細九日航空便ヲ以テ報告濟
南京・漢口・香港・北京へ轉電セリ

（日本標準規格B5）

0324

外務省

揚子江航行問題

（十二月一日英國大使澤田次官ノ許ニ殘シ）
置ケル書物要譯

在上海日本總領事ハ一月十日附書翰ニ於テ首席領事ニ對シ「日本海
軍ハ常ニ軍事上ノ見地ヨリ許容シ得ヘキ限り外國船舶ノ航行ニ對シ
同情的諒解ヲ與フルノ用意アリ」ト通報セリ
三月上旬日本海軍參謀長ハ在上海英國海軍先任將校ニ對シ日本側ハ
船舶會社ノ利益ヲ忘却スルモノニアラス、三週間位ノ内ニハ狀況ハ
緩和セラルルヤモ知レスト思考スル旨ヲ通報セリ
十一月二十九日日本海軍武官ヨリ英國海軍連絡將校ニ手交セラレタ
ル覺書ニ於テ蔣介石政權ノ抗戰繼續スル限り揚子江沿岸ニ於ケル作
戰終了シ第三國船舶ノ航行許容セラルル迄ニハ相當ノ時日ヲ要スヘ
シト述ヘ居レリ

（日本標準規格B5）

0325

外務省

NAVIGATION OF THE YANGTZE.

In a letter dated the 10th January last the Japanese Consul-General at Shanghai informed the Senior Consul that "the Japanese Navy are always ready to give sympathetic understanding to the navigation of foreign vessels so far as it is permissible from the military point of view".

Early in March the Chief-of-Staff to the Japanese Commander-in-Chief informed the British Senior Naval Officer at Shanghai that the Japanese were not forgetful of the interests of shipping companies, and that he thought it possible that the situation might ease in about three weeks' time.

A memorandum handed to the British Naval Liaison Officer at Shanghai by the Japanese Naval Attaché on the 29th November states that as long as Chiang Kai-shek's administration continue to wage war against Japan, a considerable time will be required before military operations along the Yangtze can be ended and navigation of the vessels of third Powers allowed.

昭和14 七〇二一 略 上海 三月十一日後發

本省 十一日夜着

有田外務大臣

三浦總領事

第六一四號

米國總領事ヨリ三日附（七日接受）書翰ヲ以テ米國船ノ揚子江航行
問題ニ付客年十月、十一月及本年二月在京米國大使ノ外務大臣ニ對
スル申入等ヲ引用シ米國側低下ノ著シキニ對比シ日本商船ノ自由航
行ハ顯著ナル差別待遇ナリトシテ揚子江開放ノ速カナランコトヲ望
ム旨申越セリ（委細郵報）
北京、南京、漢口へ轉電セリ

（日本標準規格B5）

0327

外務省

（註）同公文ニ依レハ揚子江閉鎖ノタメ上海ニ滞積セル米國貨物
ハ三百六十万米弗ニ達シ、若シ何等カ揚子江ニ依ラサル輸
送措置ヲ執ラサレ曉ニハ更ニ大ナルモノトナリタルヘシト
ノ事ナリ

（日本標準規格B5）

0328

外務省

昭和14 一二一七二 (暗) 華府 四月廿一日前發

本省 廿一夜着

有田外務大臣

堀内大使

第三二四號

求ニ依リ二十日「ウエルズ」國務次官ヲ往訪シタル處同次官ハ米人
カ米國軍艦ニ便乗シテ九江漢口等ノ揚子江上流ニ旅行セントスル場
合日本官憲カ通行許可書ノ發給ヲ礙リ居ル問題其ノ他ノ懸案ニ付日
本政府ニ申入方「グルー」大使ニ電訓シタルカ貴大使ニ於テモ之カ
懸案ノ急速解決方御盡力願度シ米政府ハ從來ノ根本的主張ヲ暫ク離
レ軍事行動進行中ハ種々ノ困難ヲ排シ忍耐シタル次第ナルカ既ニ長
江流域ノ軍事行動モナタリタル模様ナレハ最早米人ノ正當ナル通
商及移動ニ付制限ヲ受クル理由ナキ次第ニシテ日本側ノ取扱振ハ種
々ナル「イリテイション」ヲ起シ對日感情ニ面白カラヌ影響ヲ與ヘ
居ルニ付速ニ解決ヲ見シコトヲ希望スト繰返シ述ヘタリ依テ本使ハ

外務省

(日本標準規格B5)

0329

✳

✳

我方ニ於テハ出來得ル限り懸案解決ニ努メ居リ最近モ青島港開放問
題モ片附キ上海ニ於ケル諸問題モ次第ニ落着ニ向ヒ居ルモ今日御話
ノ件ニ付テハ東京ヨリ何等「インフオーム」サレ居テサルニ付確タ
ルコトハ申上ケ兼ヌルモ長江筋ニハ大掛ノ戰鬭ハ殆ントナキモ中支
方面ニ今回軍事行動進行中ニシテ軍事輸送其ノ他ノ關係ニテ外人ノ
往來ニ制限ヲ加ヘサルヲ得サル事情アルヘシト述ヘタルニ同次官ハ
米人カ米軍艦ニ便乗スルコト迄モ制限スル理由ハナカルヘシトテ頻
リニ我方ノ考慮ヲ求メタルニ付本使ハ現地ノ事情ノ許ス限り速ニ諸
懸案カ解決セラルル様東京ヘ電禀スヘシト答ヘ置キタリ
今日ノ「ウエルズ」次官ノ申出ハ時局柄充分御考慮ヲ加ヘラレ果次
電禀ノ趣旨ニ依リ此ノ際出來得ル限り支那各地ノ米人ニ付テハ懸案
解決ノ爲ニ御配慮相煩度シ(了)

外務省

(日本標準規格B5)

0330

發電昭和十四年十二月十八日

至急情報宛先

野村外務大臣

野村「グループ」會談ニ關スル情報部發表並ニ情報部長談

合第二八七四號

至急情報

本十八日ニ行ハレタル本大臣「グループ」大使會談ニ關スル情報部發表(甲)並ニ情報部長談(乙)左ノ通り

甲

野村外務大臣ハ十二月十八日午後三時半大臣官邸ニ在京米國大使「グループ」氏ヲ引見シ前同ニ引續キ兩者間ニ約一時間半ニ亘リ支那事變ニ伴ヒ日米兩國間ニ生起セル諸問題ヲ檢討シ兩國國交打開ノ目的ヲ以テ双方共建設的精神ノ下ニ熱心ナル會談ヲ遂ケタリ
尙ソ、際野村外務大臣ハ同大使ニ對シ揚子江下流地域ニ於テハ閉鎖ヲ必要トスル作戰上ノ絕對的要求モ漸次緩和シ得ル情勢トナリタル

外務省

(日本標準規格B5)

0331

ニヨリ、軍ハ右情勢ニ對應シテ治安維持及作戰上ノ必要ナル制限ノ下ニ南京下流ノ揚子江ノ閉鎖ヲ解ク意圖ヲ以テ諸般ノ準備ヲ整フルコトトナリタル旨言明シタリ

乙

野村「グループ」會談ノ内容及意義ニ付テ新聞記者ノ質問アリシニ答ヘテ須磨情報部長ハ左ノ通り語ツタ

野村大臣ハ本日「グループ」大使トノ會見ニ於テ支那事變中ニ於ケル在支米國權益ニ對スル各種ノ制限等ハ對支軍機行動ニ伴フ已ムヲ得ナイ結果テアルカ又ハ長期建設ニ併行シテ行ハル各種變革ノ當然ノ影響テアル帝國政府トシテハ之等ニ就テノ所關懸案問題ハ從來共解決ノ爲熱心努力シテ來タノテアリ今後共盡力スル意向テアル然ルニ從來日本ヲ動タトモセハ獨占排地的ノ行動ヲ執ルモノテアルト誤解スル向モアリ甚ダ遺憾テアル帝國政府ニ於テハ各國ノ對支經濟活動ヲ將來ニ亘リ閉鎖スル目的ヲ以テ行動シテ居ルノテハ無イ例ヘハ

外務省

(日本標準規格B5)

0332

揚子江及珠江ノ如キモ適當ノ時機條件ノ下ニ開放スルニ吝カテナイ
コトハ懇切ニ説明サレタ之ニ依テ米國政府ハ勿論其ノ他ノ諸國モ我
眞意ヲ諒解センコトヲ希望シテ居ル

0333

(日本標準規格B5)

外務省

0334

發電昭和十四年十二月十八日

米、上海

野村外務大臣

野村「グループ」會談

合第二八七九號

本大臣發在米大使宛電報第五五五號ニ關シ

本件發表ノ點ニ付「グループ」大使ヨリ揚子江閉鎖ヲ解ク時期ヲ單ニ
適當ノ時期等曖昧ナル辭句ヲ用フルトキハ何時ノコトヤヲ分ラヌト
テ米國輿論ニ對スル影響殆ト無カルヘシト思ハルルニ付自分ヨリ「
エー、ビー」及「ユー、ビー」ニ對シ右時期ハ約二ヶ月後ナルコト
ヲ話シタキ旨述ヘタルニ付右了承シ置キタリ
本電宛先 米、上海、
米ヨリ紐育ニ暗送アリタシ

(日本標準規格B5)

外務省

昭和14 四五〇一九 平 倫敦 十二月二十一日後發
本省 二十二日後着

野村外務大臣

重光大使

第一七五號
二十一日「タイムズ」ハ揚子江問題ニ關シ各地通信ヲ掲ケ日本ハ今
次措置ニ依リ米國ヲシテ日米通商條約ヲ更新セシメント欲スルモノ
ノ如ク日本政府トシテハ右ノ重大決定ニ對シ外國側カ好意アル態度
ニ出テサルニ於テハ立場ヲ失フ惧アリ（東京通信）上海陸軍一スボ
ークスマンハ日本ノ好意ニ對シ外國カ懷疑的態度ヲ示スニ於テハ
日本ノ輿論ヲ刺戟シ將來ニ害ヲ貽スヘシト述ヘタルカ外國側ハ所謂
條件附再開ニ付不安ヲ有シ居リ糧食維持ニ付日本ノ明確ナル保障ヲ
衷心歡迎スヘシ（上海通信）再開ノ條件如何カ問題ニシテ日米條約
ノ失効期日切迫ト共ニ日本ノ態度穩健トナルハ自然ナルモ同條約廢
棄ノ影響ヲ緩和スル爲ニハ單ナル「ジェスチュアー」ニテハ足ラス

(日本標準規格B5)

0335

外務省

0336

（華府通信）ト報シ又一「センチ」ニ於テ本件ハ上海市場ノ繁榮回
復ノ第一歩トシテ法ナルモ長江筋貿易増進ノ爲ニハ漢口迄開放スル
ヲ要スト述ヘタルカ同紙外交記者ハ政府筋ニ於テハ今次決定ヲ以テ
日本政府ノ建設的政策ノ結果トシテ歡迎シ居レリ右ハ明カニ日米條
約更新ヲ促カシ日米關係ヲ改善セントノ意圖ニ出ツルモノナルモ第
二次的ニハ日英關係改善ヲ目的トスルモノナルヘシ何レニセヨ日本
政府カ軍部積極派ノ反對ニモ拘ラス此ノ舉ニ出テタルハ多大ノ勇氣
ヲ示セルモノト言フヘシト報ス
米へ轉電セリ

(日本標準規格B5)

外務省

昭和14 四五〇一三 略 倫敦 十二月二十一日後着
本省 二十二日後着

野村外務大臣

重光大使

第一七七六號

往電第一七七五號「タイムズ」外交記者ノ報道ハ各方面ヨリ同紙ノ揚子江問題取扱振ニ對シ政府筋ニ「アプローチ」シ置キタル結果情報省主腦部ニ於テ同紙主筆ヲ招致懇談セルニ基クモノノ由爲念(了)

CH 本標準規格 B5)

0337

外務省

昭和14 四五二一七 (略) 倫敦 十二月二十二日後發
本省 二十三日後着

野村外務大臣

重光大使

第一七八九號 (極秘)

二十一日「バ」次官ト休暇前各種問題ヲ話合フ趣旨ニテ會談ス其ノ際「バ」ハ揚子江問題ニ付非常ニ好感ヲ表シ本使ノ「ハ」外相ニ與ヘタル内報ニ對シ「ハ」ヨリ直接謝意ヲ表スル手筈ナリト述ヘタルニ付本使ハ「タイムズ」ノ如キハ右ハ米國ニ對スル「クリスマス」ブレンセントトノ見出ニテ記載シ居ルカ日本カ米國トノ關係改善ヲ欲シ居ルハ事實ナルモ揚子江航行ノ船舶ハ御承知ノ通り米國船ハ「スタンダードオイル」ノ「ダンカト」カ年ニ敗同位航行スルニ過キス實益ハ英國ナリ日本ハ支那問題ニ付テハ重要ナル利益關係ヲ有スル英國トノ關係ニ最モ重キヲ置キ居ル次第ナルニ付右ハ特ニ「ハ」ル「アックス」ニモ充分傳ヘラレタシト述ヘタルニ「バ」ハ之ヲ隨シ、

CH 本標準規格 B5)

0338

外務省

「タイムス」ハ英國ニ於テ英蘭銀行トモ比スヘキ老練的機關ニシテ
取扱ニ注意ヲ要ス休暇中「ハ」外相ヨリ宛懇ナル同紙首脳部ニ注意
スル手筈ナリト語レリ
尙本使ヨリ日本ニ對スル英國側ノ感情モ改善ヲ見ツツアルハ認メラ
ルルモ政府首脳部特ニ戰時内閣ノ空氣モ然ルヤト試問シタルニ「ハ」
ハ之ヲ肯定シタル上「ウインストン」「チャーチル」ハ元來「リベ
ラル」ニシテ國際聯盟ニ對スル其ノ立場ヨリ支那ニ對スル同情者タ
ルニハ相違無キモ右ニ拘ラス彼モ亦大局ヨリ日本ニ對スル關係ニ重
キヲ置キ日本トノ關係改善ノ必要ヲ充分ニ諒解シ居ルコト他ノ閣僚
ト同様ナリト説明セリ
右説明ハ本使カ閣員タル「ロード、ハンケイ」其ノ他ヨリ聞キタル
所ト一致ス尙「ハ」ハ山陽丸ノ問題ニ付キテ本使ノ「ハ」外相トノ
卒直ナル會談ハ双方感情疏通上好結果ヲ齎シ感謝シ居レリト述ヘ居
タリ（會談ノ他ノ重要ナル部分ハ別電ス）（「Y」）

（日本標準規格B5）

0339

外務省

（二）珠江開放問題

（日本標準規格B5）

0340

外務省

昭和18 三一三九一 暗 香港 十月廿四日後發

本省 廿四日夜着

近衛外務大臣

中村總領事

第一四一〇號

廿四日郵政長官ハ本官ニ詢シ英側ハ先ヅ廣東、香港間ノ郵便路回復ノ爲ニ珠江ノ開放ヲ希望シ居リ平素毎日十幾位ノ郵便アリ目下三、四幾位ナル處何日頃開放セラルルヤ成ルヘク速ニ實現ヲ見度ク又陸路ハ如何ナル程度ニ於テ日本軍ノ實力下ニ置カレ居ルヤ陸路一トラツクニ依ル方法考ヘ得ヘキニ付御協力願度シト述ヘタルニ付珠江ノ開放ハ目下何人モ豫知シ得サルヘク國路ノコトハ照會シ見ルヘシト答ヘ置ケリ

右ハ素ヨリ我軍占領下ニ於テ郵政ノ行ハルルコトヲ先決問題トスルモ廣東郵政本局ハ沙面ニ一郵便所ヲ移シ執務シ居ル趣ニテ右ツ沙面外ニ移轉セシメタル上ニテ郵便路ヲ再開セシムルヲ適當トスヘク

（日本標準規格B5）

0341

外務省

北

北

0342

廣東、香港間ノ公路ハ如何ナル程度ニテ我軍ノ占領下ニ置カレ居ルヤ御回電アリタシ

上海、臺灣外務部長ヘ轉電セリ

（日本標準規格B5）

外務省

昭和18 三一六一八 略 香港 十月廿七日後發
本省 廿七日夜着

近衛外務大臣

中村總領事

第一四三〇號

廿七日大本營派遣松谷少佐ハ南支軍部ヲ代表シ本官同道香港總督ニ
謝シ敬意ヲ表シタル際總督ハ左ノ如ク希望ヲ開陳シ後刻公文ヲ以テ
貴方ヘ申入レ來レリ

「廣東方面ヨリ當地ヘノ食料供給問題ニ付テハ支那戎克ニ依リ輸送
セラルル場合ト雖日本側ハ之ヲ阻害セサルヘキヲ信ス

「正當ナル貿易狀態ヲ回復スル爲日本側ニ於テ速ニ珠江ヲ開放セラ
レンコトヲ希望ス

「廣東日本軍當局ハ香港ニ滞在セル多數避難民カ速ニ廣東ヘ復歸シ
得ル様出來得ル限りノ手段ヲ講セラレ度シ

「廣東避難區内住民ハ目下食料ノ缺乏ヲ訴ヘ居ルニ付之カ食料供給

船ノ自由通航ヲ許サレ度シ

「廣九鐵道株主ハ支那段被營程度ノ調査ヲ希望シ居リ近ク視察ノ爲
英國段局長ヲ現地ヘ派遣スヘキニ付可然便宜供與アリ度シ
上海、臺灣外務部長ヘ轉電セリ

外務省

(日本標準規格B5)

0344

外務省

(日本標準規格B5)

0343

昭和13 三一七一三 暗 香港 十月廿八日 發
本省 廿八日夜着

近衛外務大臣

中村總領事

第一四三六號
往電第一四三〇號ニ附シ

二十七日松谷少佐同道英屬支那艦隊司令長官「ノール」中將及同
支那駐屯軍司令官「バーソロミュー」少將ヲ訪問ノ際「ノール」ハ我軍
カ殆ント干戈ヲ交ヘス而モ何等ノ國際紛争ヲ生セス廣東ヲ攻略セラ
レタルハ寔ニ結構ナリト述ヘタルカ珠江ノ可及的速カナル開放ヲ希
望スル旨執拗ニ繰返シ又「バー」ハ(一)日本軍カ英國トノ紛争ヲ避クル
爲國境ヨリ遠サカリ作戰セルヲ感謝シ當領ヨリ國境方面ヘ二箇中隊
ヲ派遣セルハ單ニ不明確ナル境界線ヲ明確ニセシメタル外他意ナク
事態平穩トナラハ成ルヘク速ニ撤兵シ度キ意ヲ持ナリ(二)若シ反對ニ我
方ニ於テ敗殘兵討伐ノ爲北方ヨリ國境方面ヘ兵力ヲ南下セシメラル

(日本標準規格B5)

0345

外務省

ル場合ニ於テハ支那住民ノ領内避難ヲ誘起スヘキニ付諒メ英國側ヘ
通告セラレ度シト述ヘタリ
前額「バー」ノ(二)ノ申出ハ尤モノ儀ト思料セラルルニ付我方ニ於テ此
ノ種計畫アル場合軍機ニ亘ラサル限り諒メ大體ノ御方針ヲ御同示相
成様致度シ

(日本標準規格B5)

0346

外務省

昭和13 三二一七八 暗 香港 十一月一日前發
本省 一日後着

有田外務大臣

中村總領事

第一四五四號

貴電第四八二號ニ關シ（香港總督ノ申入ニ對スル應酬方針ニ關スル件）

往電第一四三〇號ニハ委細ヲ達ササリシモ本件ハ松谷少佐カ軍ヲ代表シ總督ヘ挨拶廻リノ際同官ヨリ特ニ好意的ニ進シテ先方ノ希望ヲ聽取シタルニ始マリ後ニ本官ニ對シ公文ニテ申出テタルモノニ係リ何レモ作戰ニ重要ナル關係アル次第ナレハ現地ニ於テ應酬振決定シタル上ハ一應ハ本官ヨリ回答シ詳細ハ廣東ニ於テ折衝スルコトト致ス方從來ノ經緯ニ鑑ミ然ルヘシト思考セラルルニ付先軍側ノ意圖決定ノ上ハ本官宛御同電相煩度シ
上海、臺灣外務部長ヘ轉電アリタシ

(日本標準規格B5)

0347

外務省

昭和13 三二三九〇 暗 香港 十一月三日後發
本省 三日夜着

有田外務大臣

中村總領事

第一四六六號

二日當地米國總領事ハ廣東及香港在留ノ米國商人及宗教家連中（至急珠江啓開ノ運ヒトナル様日本側ニ強硬申入レラレ度旨願出アリタルモ同氏ハ日本總領事ノ報道ニ依レハ充分日本側ニ於テ盡力シ居リ其ノ誠意ヲ疑フヘキ點ナキニ付目下ノ處斯ル申入ノ必要ナント同電ノ居ル旨内話セリ
上海、臺灣外務部長ヘ轉電セリ

(日本標準規格B5)

0348

外務省

昭和13 三七三七三 暗 香港 十二月二十二日後
本省 二十三日午前

有田外務大臣

田尻總領事

第一六六七號 (秘)

中村總領事ヨリ

二十二日本官總督及極東艦隊司令長官へ離任挨拶ノ際
一長官へ往電第一五二七號臺灣長官トノ談話ニ曾及シ未タ珠江ヲ開
カレサルハ寔ニ遺憾トスル所ニシテ日本カ最初ニ唱ヘラレタル軍
事上ノ必要ハ軍人タル自分ニテモ充分首肯出来ルモ今日トナリ
テハ單ニ作戰上ノ必要ニ基キテ英國船ノ來往ヲ許サレザルトハ思
考スルヲ得ス珠江兩岸ヨリノ狙撃モ今日迄ノ經驗ニテハ無カルヘ
ク有リトスルモ其ノ危險ハ自ラ負フヘキモノナリ尤モ廣東方面ノ
治安維持ノ必要アルコトハ尤モナレハ差當リ英國船ニテハ歐米人
竝ニ其ノ使用スル支那人ノ通航ヲ許サレ度シ人員表ハ我方へ送付

外務省

(日本標準規格B5)

0349

シ日本國ニテ不可トセララル支那人ハ除外スヘシ貨物輸送ハ沙面
在住ノ外國人食糧補給ノ程度ニ止メ一般ニハ當分之ヲ期待セス例
ヘハ來年三月ヨリ弗々商取引開始セラルヘハ満足ナリ珠江ヲ開放
スルモ現下ノ廣東ニ香港ノ滯貨發賣スヘシトハ考ヘラレス日本ノ
軍用船カ香港へ入ルコトハ兵士又ハ武器彈藥ヲ搭載セサル以上差
支ナキ意圖ナレハ澳門經由ニ依リ旅客及「メー」ヲ運ブカ如キ
必要ナキルヘシ珠江開放ハ日本カ臺灣ニ南支進軍ノ目的カ軍需品供
給路遮斷以外他意無シト聲明セラレ居リ既ニ此ノ目的ヲ達セラレ
タル以上ハ成ルヘク速ニ交通ヲ自由ニセラルコト切望ニ堪エス
廣東ノ際盛ハ香港トノ交通ヲ自由ニスルコトニ依リ期待セラレコ
ソスレ不利益ヲ蒙ルコトナカルヘシ以上ノ次第ハ當初ヨリ關係ヲ
有スル本官熟知ノ所ナレハ歸朝ノ上ハ充分努力アリ度シト述ベ
總督モ亦右ト同様ノ趣旨ヲ歸リ一週間ニ一回位ノ割合ニテ日英兩
國船カ香港、廣東間ヲ往來セハ事應改善ノ第一歩トナルヘシト述

外務省

(日本標準規格B5)

0350

ヘタリ
 南名ニ對シ本官ヨリハ香港ニ於ケル排日令尙深刻ナルモノアリ日本船舶ノ修理及日本品取扱等ハ支那人ノ「ストライキ」ニ依リ著シク障害ヲ受ケ居ルカ如キ現狀ニテハ日本ノ一部ニ於テ到底香港ヲ中繼トスル販賣貿易ヲ香港ヲ「マザー・ポート」トスル日本船舶ノ寄港等ハ甚タ困難ナルヘキニ付更ニ積極的ニ排日運動ヲ取締ラレ度ク新クスルコトニ依リ日本ノ香港ニ對スル信頼ヲ増加シ漸次常態ニ恢復シ得ヘント應酬シ置キタリ尙司令長官ニ對シ日本ニ於テハ英國ハ依然應援助ノ態度ニ出テ對支信用供與ニ對シテモ相當疑惑ヲ抱キ居ル旨述ヘタル處自分ハ果シテ事實ナリヤ疑問ヲ有スト述ヘ又日英ノ空氣改善ノ爲ニハ先般本官ヨリノ勸誘モアリ早クテ來年三、四月頃迄クモ十月ニハ日本ヲ訪問スヘキ決意ヲ有スト述ヘ珠江開放ノ小問題ニテモ解決セハ兩者ノ關係ヲ緩和シ應テ大局ニ好影響ヲ齎スヘキニ付特ニ日本側ノ善處ヲ希望スト繰返シ

(日本標準規格B5)

0351

外務省

熱心ニ主張セリ
 北京、考支各總領事、臺灣外務部長ヘ轉電アリタシ
 臺灣外務部長ヨリ廣東ヘ轉電アリタシ
 英ヘ贈送セリ

(日本標準規格B5)

0352

外務省

昭和14 五一七 暗 廣東 一月七日發
本省 七日夜着

有田外務大臣

岡崎總領事

第一三號ノ一(極秘)

客年電第一六號及同往電第七六號ニ關シ(珠江航行問題ノ件)

「既ニ陸海軍間ヨリ聯絡アリタルコトト存スルモ現地トシテノ意見ハ最近漸ク變マリ三月末迄ニ各般ノ準備ヲ完了シ概ネ四月頃ヨリ珠江ヲ開放シ差支ナカルヘントコトナリ陸海軍モ石意見ヲ中
央ニ上申スル旨ナリ(本項ハ陸海軍以外ニハ差當リ特ニ極秘ニ願
度シ)

ニ尙右ニ付

(イ)從來航行拒否ノ理由ハ之ヲ作戰上ノ必要特ニ將政權トノ間ノ交
通及糧道ヲ斷ツコトニ求メ居ル處此ノ意義ニ於テハ揚子江ト珠
江トノ間ニ差別ヲ設ケ難カルヘク珠江開放ハ自然揚子江ノ問題

(日本標準規格B5)

0353

外務省

本

本

0354

ニ影響ヲ及ボスヘキ處他方當地英總領事(及英艦隊副)ハ非公
式ヲ珠江ト揚子江トハ事情ヲ異ニスル旨力説シ居ルニ付之ヲ
利用シ且珠江開放ハ地方的問題ナルコトヲ明白ニスレハ或程度
迄右ヲ揚子江ニ關聯セシメサルコトヲ得ヘシ

(ロ)日本商社間ハ多年ノ排日ニ依リ地盤ヲ失ヒ居ルノミナラス並
リ配給モ自由ナラス且圖「プロテク」内輸出制限(客年往電第
九九號參照)及資金統制法ノ關係モアルニ付假令廉價良貨品ヲ
以テ對抗スルモ英國ノ如ク是等ノ障礙ナク且香港ニ滞貨ヲ有ス
ル方面トノ競争容易ナラス從テ此ノ際軍用船ニ依ル無税ノ邦品
輸入ヲ默認シ相當ノ「ストック」ヲ貯ヘシメ圖キタク前記各般
ノ準備トハ主トシテ右ヲ指スモノナルカ此ノ外(香港廣東間客
船運行計畫(b)本邦及上海方面ヨリノ當方面配船計畫確定(c)割當
ノ制限ヲ受クヘキ邦品ノ當地輸出許可量ノ決定(d)新稅率公布等
ニ關スル治安維持會開ノ諸般ノ準備(e)黃埔築港計畫ニ關スル方

(日本標準規格B5)

外務省

針決定(1)税關邦人職員ノ準備等ヲモ之ニ含マルル次第ナリ
又珠江開放ニ至ル迄ハ現在ノ外國船ニ對スル航行制限ヲ漸次緩メ
行キ(例ヘハ普通船ニ依ル人ノミノ往復度數ヲ漸増シ次ニ沙面内
需要ノ一般商品ノ輸入ヲ許可スル等)以テ或程度迄外國船ノ不平
ヲ緩和シ度キ考ナリ
上海、漢口、香港ヘ轉電アリタシ

(日本標準規格B5)

0355

外務省

米

米

昭和14 九三一六 暗 廣東 三月二十九日前發
本省 二十九日前着

有田外務大臣

岡崎總領事

第一七四號(秘)

往電第一三號ニ關シ

珠江ノ開放ハ我方ノ諸準備整ハサルト軍閥ノ作戦及治安維持ノ關係
モアリ四月ニテハ時期尙早ナルヲ以テ聯絡會議ニ於テ當分延期ニ決
定セリ

詳細ハ更ニ打合ノ上追報スヘキモ不取敢
上海、漢口、香港ヘ轉電セリ

(日本標準規格B5)

0356

外務省

昭和14 二二八〇四 略 廣東 七月十七日後發
本省 十七日夜着 岡崎總領事

第四二八號

往電第四一二號ニ關シ

當地米國總領事ハ國務省ノ訓令ナリトテ十二日附覽書ヲ以テ大體左
ノ通り申入レ來レリ
九箇月ニ亘ル珠江閉鎖ノ爲當地方產絹屑ヲ原料トスル米工業ニ甚シ
キ被害アリ「アメリカン・シルク・スピニング」會社ハ昨年中二千
餘「ピルク」ノ輸入不可能ナルヲ始メ他ニ同様ノ被害ヲ被リ居ル商
社數軒アリ依テ當館ハ右ニ關シ日本當該當局カ適當ナル手段ニ依リ
右輸出ヲ許可シ當地方貿易ニ甚大ナル惡影響ヲ與ヘツツアル珠江閉
鎖ヲ至急解除セラレシムト望ム
上海、臺灣外務部長ヘ轉電セリ

(日本標準規格B5)

0357

外務省

昭和十四年十二月十八日野村外務大臣ヨリ在京米國大使ニ對シ揚子
江ト共ニ珠江ノ開放準備通告サル

(日本標準規格B5)

0358

外務省

昭和16 五三五五八 略

廣東 四月二十二日午後
本省 二十二日夜着

有田外務大臣

喜多總領事

第二〇〇號

一 珠江ハ二十日ヨリ開放セラルカ右開放ハ日英及日葡間ノ協定ニ基ク香港及澳門ト當地トノ間ノ航行船舶ニ一般貨ヲ許シ且右區間ノ日本船舶ヲ一般商船扱トナシ(其ノ他ヨリ當地ニ來ル船舶ハ從來通り總テ日本軍用船ナリ)徵稅其ノ他ノ税關手續ニ服セシムルコトトスルト共ニ一四七品目ヲ輸出入許可制トシ(其ノ中七九品目ハ國民政府時代ヨリ許可制ナリ)タル次第ナリ品目ハ當地貿易ノ主要品ヲ總テ含ミ居リ而モ未ダ審議中ニシテ許可ヲ與ヘ(右輸出入許可制ハ海關監督ノ名義ナルモ實ハ我方ニ於テ審議決定スルモノナリ)タルモノナキニ鑑ミ差當リハ大量ノ穀貨ナキ見込ナリ

(日本標準規格D5)

0359

外務省

北

北

0360

ニ又右輸出入許可制航行及港則ニ關スル軍ノ要求等珠江開放ノ條件ニ對シ税關長、英葡領事トモ(英國領事ハ幾ノ日英間取極以外ニ最近開放ニ伴ヒ通告セル航行ニ關スル諸制限ニ對シハ香港ニ間合中ト稱シ留保的態度ヲ執リ居レルモ)左シタル異存ナク而モ前記ノ如ク差)當リ開放直後ハ支障ナク行ハレタルモノト言ヒ得ヘシ二十日ヨリ開始シ税關開ノ活動ニ付テモ何等紛糾ナク行ハレ居レリ

北京、天津、青島、上海、南京、漢口、廈門、汕頭、香港へ電

外務省

(日本標準規格D5)

(三) 内河航行問題

外務省

(日本標準規格B5)

0361

昭和18 八〇八七 暗 上海 三月廿二日午後
本省 廿二日夜着

日高總領事

廣田外務大臣
第九四七號、極秘

中支方面陸海軍占領地域内ニ於ケル主要内河ノ航行ハ軍勢上ノ必要
ニ基クノミナラス將來内河運行事業ノ健全ナル發展ノ素地ヲ作ル爲
早キニ臨ンテ統制シ置クノ要アルニ付豫テ陸海軍間ト協議ヲ遂ケタ
ル結果差當リ日清汽船及上海運糧等ヲシテ江浙輪船公司ヲ組織セシ
メ之ニ對シ軍側ハ航行許可ヲ、又當面ハ二月一日附ヲ以テ營業許可
（但シ命令條項ヲ以テ將來ノ事態ニ順應セシメ得ル様措置セリ）ヲ
與ヘ且戰事直後軍用品並ニ軍軍用品輸送ノ爲陸海軍カ特許セム多數
ノ内河運行業（大部分邦人ナルモ概ネ支那人所有船ヲ備船シ居ルモ
ノナリ）ヲ之ニ統合セシメ事實上江浙輪船ニ限り營利的航行ヲ許可
スル方針ノ下ニ爾來江浙側及當道者間ニ合同運營協議方指導シ居リ
タル處（右ハ支那人及第三國人ヲ排除スルモノニアラス現ニ獨逸人

外務省

(日本標準規格B5)

0362

運行業者加入シ居ルノミナラス本邦人當業者ノ船舶ハ事實支那人ノ持船多數ヲ占ムル次第ナリ今同漸ク其ノ準備完了(委細郵報)シタル一方偶々崇明島及通州(ノ作戦開始セラレタルニ付上海及崇明島竝ニ通州間航路モ軍事上當分航行許可制ノ下ニ必要ナル輸送ハ江浙輪船ヲシテ運營ニ當ラシムルコトトシ二十日陸、海、外務當局談ノ形式ヲ以テ大要別電第九四八號ノ通り發表シタルカ右ハ二十一日ノ邦字紙ノ外外字新聞(但シ一部)ニモ譯載セラレタリ
本電別電ト共ニ北京、天津、青島、南京へ轉電セリ

(日本標準規格B5)

0363

外務省

昭和18 八〇九一 略 上海 三月二十二日午後發
本省 二十二日夜着

廣田外務大臣

日高總領事

第九四八號(別電)

一帝國陸海軍占據地域ニ於テ上海ヲ基點トスル左記航路ハ軍ノ必要上當分ノ間陸海軍ノ名ニ於テ發給セル内河航行許可證ヲ有スル船舶ノ外機械ヲ以テ運行スル一救急藥船舶ノ通行ヲ禁止セラルルコトトナリ之ニ違反シタル場合ニハ船貨ヲ抑留セラルルコトアルヘシ尙手操ノ船モ本航路ヲ運行スルモノハ許可證ヲ受クルヲ要ス
許可證ハ陸軍及海軍特務部長ニ於テ願書審議ノ上無料下付ス
イ)上海ヨリ松江ヲ經テ平湖若クハ嘉興及杭州若クハ平望及吳江ニ至ル三線

ロ)上海ヨリ黃渡ヲ經テ朱家角ニ至ルモノ
ハ)上海ヨリ崑山ヲ經テ蘇州、無錫、武進、丹陽、鎮江ニ至ルモノ

(日本標準規格B5)

0364

外務省

(一) 上海、崑山、常熟、蘇州線
(二) 上海、嘉定、太倉、常熟線
(三) 上海ヨリ崇明島ヲ經テ通州ニ至ルモノ
前記以外ノ小河川及局地的航路ハ特ニ制限ヲ行ハス但シ軍ニ於テ
必要アル場合ニハ進行ヲ一時中止又ハ制限ヲ行フコトアルヘシ
營業ヲ目的トセサル船舶ノ運行ニ關シテハ特ニ制限ヲ行ハス但シ
第一項ノ航路通行ニ關シテハ許可證ノ下付ヲ受クルヲ要ス(了)

(日本標準規格B5)

0365

外務省

昭和18 九二八七 暗 上海 四月一日後發
本省 一日夜着

廣田外務大臣 日高總領事

第一〇六七號

往電第九四七號ニ關シ

米國總領事ヨリモ二十四日附半公信ヲ以テ米國ハ支那海關發給ノ内
河航行證ヲ有スル米國船(「スタンダード」石油「ナキサス」其ノ
他米國商社ハ數年ニ亘リ内河ヲ利用シ商品ヲ輸送シ居レリ)ノ條約
ニ基ク權利ヲ留保スルモノニテ自由航行ニ關スル如何ナル制限ヲモ
受諾乃至默認シ得ス尤モ現存軍事狀況ニ鑑ミ内水航行ノ米國船ニ對
スル誤解ヲ避クル爲航路及船舶ニ對シ日本側官憲ニ通報スルハ「リ
ーズナブル」ナルヘク米國商社ニ對シ右手續万勸奨ノ用意アリトノ
旨申越シタルカ過日面會ノ際同總領事ハ日本側ニ於テ許可證ヲ文句
ナシニ發給スル以上「パス」制度其ノモノヲ殊更問題ニスルコトナ

(日本標準規格B5)

0366

外務省

カルヘント述ヘタリ
北京、南京へ轉電セリ

外務省

(日本標準規格B5)

0367

昭和13 一〇〇六五 暗 上海 四月八日 午後
本省 八日夜着

日高總領事

廣田外務大臣
第一一四六號

貴電第五三六號ニ關シ(上海方面内河航行制限問題ニ關スル件)
英國總領事申出(往電第九四九號)竝ニ米國總領事申出(往電第一
〇六號)ニ對シテハ何レモ二日附ヲ以テ
(一)該許可規程ハ帝國陸海軍力作戰上ノ當面ノ必要ニ基キテ執リタル
眞ノ暫行措置ナルコト
(二)通州其ノ他揚子江航行ニ關シ管理制度ヲ施行スルニ充分ナル軍事
上ノ理由アリト思考セフレストスル英國側言分ニ對シテハ最近通
州及崇明島方面ニ於テ軍事行動進行中ノ事實ヲ指摘シ(米國側ニ
對シテモ右軍事行動ヲ指摘シテ作戰上ノ必要ニ基クコトヲ説明セ
リ)

外務省

(日本標準規格B5)

0363

（白）斯ノ如キ現在ノ軍事情勢ニ依リ本件措置ヲ執ル必要アル次第ナレ
ハ内河ヲ航行セントスルモノハ我軍ノ軍事行動ト航行船舶目録ノ
蒙ムル不便ヲ避クル爲陸海軍當局ノ發行スル許可證ヲ取得スルコ
トヲ希望スル旨回答セリ

右ニテモ御承知ノ如ク本件許可制度ハ暫行の措置ニシテ目下軍事行
動進行中ノ通州、崇明島方面ハ勿論蘇州河其ノ他ノ小内河ハ兵站輸
送ノ爲水路輻輳シ之カ航行ノ制限ハ當分軍事上必要ナル實狀存スル
ヲ以テ營利的航行ハ當分我方ノ統制行ハルル江浙輪船限リ行ハシメ
之ト獨立シテ營利的航行ヲ爲サントスル第三國船舶ハ將來狀況之ヲ
許スニ至ル迄運送トシテハ制限セントスル方針ニ基クモノナリ
英、米ヘ轉電アリタシ
北京、南京ヘ轉電セリ

外務省

(日本標準規格B5)

0309